



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

"Merci pour cette prise de recul très utile qui facilite la transition professionnelle"

Merci pour ces clés de lecture des comportements et de l'environnement pour éviter des faux pas interculturels"

"Je commence à mieux maîtriser l'interculturel dans mon management quotidien ! Certains de mes collaborateurs me disent que je suis devenu plus Turc qu'eux !"

"Découvrir la Turquie d'aujourd'hui dans son histoire et avec ses valeurs, en toute sincérité. Passionnant"

9^{ème}
édition

**TRAVAILLER, NEGOCIER ET
VIVRE AVEC LES TURCS
... EN TURQUIE**

Séminaire de formation interculturelle

Vendredi 15 et Samedi 16 NOVEMBRE 2019

« Participer à la formation interculturelle proposée par la CCI quelques mois après avoir commencé à travailler avec des collègues turcs m'a permis de m'adapter plus rapidement à la culture et aux méthodes de travail du pays. Les éclairages concrets sur nos différences, présentées lors de la formation au travers des différents témoignages de dirigeants ou participants, me sont utiles au quotidien pour être plus efficace dans mes échanges et mon travail. Merci pour ces 2 journées ! ». Une participante.

Cette formation, en langue française, sur 2 jours, est destinée aux dirigeants et cadres français (et leurs conjoints) expatriés en Turquie et à tous ceux amenés depuis la France à travailler avec ce pays et qui souhaitent :

- mieux comprendre et décoder les messages de leurs interlocuteurs turcs
- créer ou consolider des relations de travail fructueuses avec des clients, fournisseurs ou collègues/collaborateurs turcs
- bénéficier d'une meilleure information sur la culture turque, permettant de nouer dans de bonnes conditions des contacts personnels sans commettre d'impair
- être mieux « armés » pour négocier avec leurs futurs partenaires, clients, fournisseurs turcs ou pour manager des équipes turques
- parfaire leurs connaissances de la culture et des usages turcs et les appliquer dans leur quotidien.

Cette formation leur permettra ainsi de comprendre le fonctionnement des Turcs pour travailler efficacement avec eux en :

- étant sensibilisé aux différences-clés entre la culture française et la culture turque dans les affaires, dans le management et dans le relationnel
- optimisant son mode de management, ses capacités de négociation, sa communication, etc.

Cette formation fait par ailleurs appel à différentes méthodes de travail (échanges, témoignages, best-practices) et à une évaluation interculturelle personnalisée (Meyer).

Il nous ont déjà fait confiance :



TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ / CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE
OTİM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul
Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75
E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com

PROGRAMME :

1ère journée

- 08:00 Accueil
- 08:15 Présentation du programme et des participants
- 08:30 – 11:00 *La Turquie contemporaine et l'environnement politique et social*
- La Turquie, un pays, deux continents
 - La Turquie, une population multiethnique
 - La Turquie, celle d'hier et celle d'aujourd'hui, l'héritage d'Atatürk
 - La Turquie, entre laïcité et islam
 - La Turquie post coup d'État
 - L'impact de l'environnement politique et social sur le monde des affaires
- par un intervenant extérieur (chercheur, journaliste ou enseignant).*
- 11:00 – 11:15 Pause
- 11:15 – 13:00 *La société civile Turquie*
- L'ADN de la société turque : Les valeurs et son influence dans le quotidien (famille, patriotisme, ...)
 - Les coutumes, le rythme de vie, les vacances
 - La famille turque: Comment vit elle?
 - La place de la femme en Turquie et dans le monde des affaires
 - La langue et ses implications dans la communication
 - Les salutations dans la vie sociale
 - L'importance de l'apparence, les tenues vestimentaires. Les attitudes corporelles
 - La religion dans la vie quotidienne des Turcs et ses implications dans le monde des affaires
 - Les tabous et sujets délicats
 - Le système éducatif et les écoles en Turquie
- 13:00 – 14:00 Déjeuner au restaurant CUNDA (à 2 min. à pied de la Chambre)
- 14:00 – 16:00 *L'entreprise en Turquie: la conduite des affaires*
- Travailler en Turquie
 - Le style de communication : Savoir gérer différentes attitudes
 - Impact de la langue : Les langues étrangères et les employés Turcs
 - La vie sociale dans le monde d'affaires : Manger, boire, partager bonheur et tristesse, les cadeaux etc.
 - La conduite des affaires : Les horaires, work-life balance, la flexibilité, la disponibilité
- 16:00 – 16:15 Pause
- 16:15 – 17:30 *Le collaborateur turc*
- L'ADN de l'employé Turc
 - L'esprit de travail
 - Comment motiver les employés Turcs ?
 - La notion de confidentialité
 - Aspects légaux
- 17:30– 19:00 Focus Dirigeant ... *avec un dirigeant turc*

2nde journée

- 08:30 Accueil
- 09:00 – 10:45 *Le management: les 8 dimensions de Meyer*
- La communication et le comportement
 - Donner du feedback
 - Convaincre
 - Leading
 - Prendre des décisions
 - Créer la confiance
 - Gérer les confrontations & résoudre les conflits
 - L'approche au temps
- Charte visuelle culturelle : La Turquie et la France*
Profiling Meyer de chaque participant.
Charte visuelle de l'entreprise /l'équipe de chaque participant
- 10:45 – 11:00 Pause
- 11:00 – 12:00 *Le management: Management du business, management des équipes en Turquie*
- Être un leader en Turquie : Que cela signifie-t-il?
 - Les styles de management des expatriés
 - Que signifie la compétence culturelle ? Style switching vs Dialogue culturel

- Être un expatrié en Turquie : Comment les collaborateurs le voient-ils?
- Les stéréotypes sur les Français
- Créer une bonne première impression
- Gérer les équipes Turques : Leurs attentes, leurs perceptions
- Les réunions et le contrat silencieux
- Le travail en équipe

12:15 – 13:15 Déjeuner au restaurant CUNDA (à 2 min. à pied de la Chambre)

13:30 – 15:45 Communiquer efficacement avec les équipes turques, avec les Turcs. Déciffrer la communication et le comportement

- Valoriser l'échange direct et didactique
- Approche aux conflits, expliqué avec le modèle TKI
- Le poids décisif des réseaux
- Adapter ses méthodes de travail à la culture turque

Réussir ses négociations avec des Turcs

- Vos fournisseurs, vos partenaires et vos concurrents
- Vos responsabilités
- Le contrat : Que signifie-t-il ?
- La culture de négociation en Turquie, les caractéristiques de cette culture
- Types de négociation, négociations bilatérales & multilatérales
- Qui décide dans la société en Turquie? Identifier les décideurs pour valoriser la relation
- Les étapes de négociation, adaptées à la culture Turque
- Quelle attitude adopter pour une négociation réussie? Écouter, décider, instaurer la confiance, la valeur du silence

15:45 – 16:00 Pause

16:00 – 17:30 Retour d'expériences et Échanges ... avec des dirigeants, cadres et/ou entrepreneurs expatriés en Turquie

17:30 – 18:00 Remarques / Clôture du séminaire

PRINCIPAL INTERVENANT ET MODÉRATEUR

Pinar Akkaya a acquis ses compétences en ressources humaines après 18 années de carrière dans des sociétés turques et multinationales en Turquie. Confrontée à tous les rouages des ressources humaines et à différentes cultures d'entreprises dans autant de secteurs d'activité différents, Pinar a été DRH et membre du Comité de Direction de sociétés telles que Nike, Leroy Merlin, Digiturk et Li&Fung. En 2011, Pinar a créé Signature Consulting, cabinet de formation spécialisée en communication humaine et en formations interculturelles pour les dirigeants expatriés. La vocation de Signature est d'aider les entreprises et les dirigeants et cadres à développer leurs compétences sur les questions liées à la communication et leadership. Pinar gère une deuxième marque, Collaï, spécialisée en animation des réunions stratégiques pour les entreprises. De nombreuses multinationales figurent parmi les références de Signature et Collaï, avec leurs deux offices à Istanbul et à Londres. Pinar intervient régulièrement lors de conférences nationales et internationales, facilite les réunions stratégiques pour les comités de direction et travaille en tant que consultante sur les projets de communication humaine. Diplômée en management de l'Université de Bilkent à Ankara, francophone et anglophone, Pinar est formatrice certifiée par Worldbank ADFIMI, formatrice INSIGHTS accréditée par Insights Benelux, formatrice Trimetrix accréditée par TTI INSIGHTS Turkey, consultante interculturelle accréditée par Berlitz Paris, membre de l'Association Internationale des Facilitateurs (IAF) et consultante en image et marque personnelle certifiée par London Image Institute. Pinar est également titulaire d'un certificat avancé d'oenologie et viticulture par WSET Londres. Pinar est la fondatrice du Club Apm Istanbul, animatrice Apm depuis 2014 et actuellement pour le Club Apm Londres, un membre du Comité Stratégique de l'Ecole Supérieure de Commerce La Rochelle depuis 2013 et professeur à European School of Economics à Londres.

DATES ET LIEU DE LA FORMATION

1ère journée : **vendredi 10 mai 2019 (de 8h00 à 19h00)**

2ème journée : **samedi 11 mai 2019 (de 8h30 à 18h00)**

Türk-Fransız Ticaret Derneği / Chambre de Commerce Française en Turquie

OTİM Yolu - Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2 - Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Plan d'accès : <http://www.ccift.com/qui-sommes-nous/contacts-plans/>

COÛT DE LA FORMATION

	Prix de la formation (*) hors TVA
Entreprise adhérente de la Chambre	5.000 TRL / personne
Entreprise non adhérente de la Chambre	7.000 TRL / personne

(*) déjeuners et pause-café inclus

Nous consulter pour les tarifs en €

Les places sont réservées prioritairement aux Membres à jour de leur cotisation et volontairement limitées à 12 personnes.

La Chambre se réserve le droit d'annuler ou de reporter la formation si le nombre de participants est inférieur à 4 personnes.

Formation en France et/ou dans votre entreprise ? Merci de nous consulter : raphael.esposito@ccift.com

S'informer pour se former aux différences interculturelles entre Turcs et Français

L'année de son 130^{ème} anniversaire, notre Chambre a voulu combler un vide et répondre à un véritable besoin en lançant une formation intitulée « TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE » dont la première session s'est déroulée avec succès les 27 et 28 mars 2015 à la Chambre sous la houlette expérimentée de Pinar Akkaya, Conseil en Ressources Humaines et en Communication. Cadres dirigeants expatriés où investisseurs français directement présents en Turquie, les huit participants aux profils très différents se sont vu proposer des exposés ciblés, des échanges de « best practices », des retours d'expérience qui leur ont permis de prendre de la hauteur par rapport à leur activité de terrain.

Plusieurs cadres supérieurs français ou francophones de filiales de sociétés étrangères en fonction ici depuis quelques années ont bien voulu intervenir à titre bénévole en tant que « grands témoins » et nous les remercions très vivement de leur précieux concours.

Une vingtaine d'heures au total, qui ont permis aux participants de s'informer et de réfléchir sur les pratiques managériales en Turquie et de prendre le recul nécessaire à une meilleure compréhension des situations complexes, parfois aussi contradictoires que paradoxales, qui peuvent se poser à des non-Turcs dans la gestion quotidienne de leur entreprise et de ses ressources humaines, comme dans leurs relations et négociations avec leurs fournisseurs et clients. Les nombreux échanges très enrichissants entre les participants eux-mêmes comme avec les intervenants extérieurs ont placé ici la relation humaine et le « capital humain » au centre des défis et de la réussite des affaires.



« Merci pour cette prise de recul très utile qui facilite la transition professionnelle, merci pour ces clés de lecture des comportements et de l'environnement pour éviter des faux pas interculturels et, enfin, merci pour ces partages d'expérience très concrets » nous témoignait à la sortie de ce séminaire l'un des participants ayant récemment pris ses fonctions en Turquie. « Je ne me suis pas ennuyé un instant.. » ajoutait un autre, pourtant présent en Turquie depuis de nombreuses années.

Ce n'est pas nouveau mais le constat est sans appel : en Turquie comme ailleurs, pas de réussite sans une bonne compréhension de la dimension humaine et de l'environnement culturel spécifique dans l'entreprise. L'efficacité et le leadership ne sont pas des données innées et facilement transposables d'un pays à l'autre, ils doivent tenir compte et s'adapter aux hommes et à leurs structures de pensée, dans un respect mutuel, garant d'un climat d'harmonie au sein de l'entreprise.

« Travailler ensemble, c'est aussi s'affronter pour mieux construire ensemble... ». Tel aurait pu être le slogan de la première session de cette formation.

BULLETIN – REPONSE / CEVAP KUPONU

À retourner pour le **25/10/2019** au plus tard par fax au +90 212 252 51 75 ou par e-mail à ccift@ccift.com
En geç **25.10.2019** tarihine kadar (0212) 252 51 75 No'lu Faks'a veya E-mail ccift@ccift.com adresine cevap verilmesini rica ederiz

Sayın - M./Mme :

Görevi - Fonction :

Firma - Société :

Adres - Adresse :

Vergi Numerası :

Tel : Fax :

E-mail :

<input type="checkbox"/>	Membre de la Chambre de Commerce Française en Turquie <i>Türk-Fransız Ticaret Derneği Üyesi</i>
<input type="checkbox"/>	Participera à la formation interculturelle "TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ... EN TURQUIE" des 15 et 16 novembre 2019. <i>15 ve 16 Kasım 2019 tarihlerindeki "TÜRKİYE'DE TÜRK'LERLE ÇALIŞMAK, MÜZAKERE ETMEK VE BİRLİKTE YAŞAMAK" kültürlerarası eğitimine katılacaktır.</i>
<input type="checkbox"/>	Ne pourra pas participer à la formation interculturelle "TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE" des 15 et 16/11/2019 mais est intéressé et disponible pour la suivre aux dates mentionnées ci-après : 1ère journée 1. Gün : 1..... 2..... 3..... 4..... 5..... 6..... 7..... 8..... 2nde journée 2. Gün : 1..... 2..... 3..... 4..... 5..... 6..... 7..... 8..... <i>15 ve 16 Kasım 2019 tarihlerindeki "TÜRKİYE'DE TÜRK'LERLE ÇALIŞMAK, MÜZAKERE ETMEK VE BİRLİKTE YAŞAMAK" kültürlerarası eğitimine katılmayacak olup, aşağıda belirtilen tarihlerde katılım için müsait olacaktır.</i>

Le montant de la participation s'élève à 5.900 TRL TVA comprise par personne pour les sociétés membres de la Chambre de Commerce Française en Turquie, leurs collaborateurs et leurs invités et à 8.260 TRL comprise par personne pour les **Non-Membres**. Merci de joindre la preuve du virement au présent coupon-réponse.

Katılım payı Dernek Üyelerimiz, çalışanları ve misafirleri için KDV dahil 5.900 TRL olup, Üye olmayanlar için KDV dahil 8.260 TRL'dir. Banka makbuzunuzu cevap kuponu ile birlikte göndermenizi rica ederiz.

Banque/Bank :

İŞ BANKASI - Yabancı Sermayeli Şirketler Şubesi - Iban No: TR40 0006 4000 0011 4440 0056 06 - Swift No: ISBKTRIS

Une facture sera remise à réception du paiement. Faturalar, Ödemeleriniz tahsil edildiğinde takdim edilecektir.

Toute inscription non annulée avant le 25 octobre 2019 à 18h sera due.

25.10.2019 günü saat 18.00'e kadar iptal edilmemiş kayıtların bedelleri tahsil edilecektir.

SIGNATURE / İMZA

CACHET DE L'ENTREPRISE / FİRMA KAŞESİ